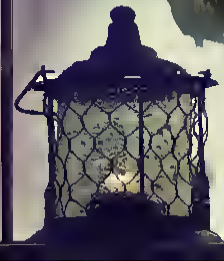
Friendship

Kiri No Mori Hotel

Chapter 5 (Part 1)

霧の森ホテル

KIRI NO MORI HOTEL



translator: xxhisuixx
proofreader: cryaile
cleaner: kathiss ohara
typesetter: miikosan
q. checker cowsarenice

Scans

www.friendshipscans.com

Kiri no Mori Hotel

The Guest in the Attic

LITERATURE CLUB
[NOVEL FUTURES] HAD A MONTHLY INCREASE OF 20,000, [NOVEL RIVERS] INCREASED IN SALES VOLUME BY 10%,
[SHORT STORY MONTHLY] HAD A 15% INCREASE IN NETWORK NOVELS, [GALULU]'S CLICK-THROUGH RATE INCREASED BY 50%
DO YOU KNOW THE REASON FOR THE RECENT INCREASES?
IT'S BECAUSE OF MISONO-SENSEI'S POSTED WORKS!
THEY'RE ALL FOR THE SAME REASON!

It will definitely become popular!
Bang
Our signboard [Rustle Library] has to get Misono-sensei's new works for publication!
HOWEVER, OUR CLUB HAS NEVER DEALT WITH MISONO-SENSEI BEFORE
MORI-SAKI
IF YOU GET IT DONE, THEN I'LL BE IMPRESSED
Really, Morisaki!?
TOTAL CRAP! I ALREADY HAVE A CLUE
THAT'S WHY WE HAVE TO FIND OPPOR-TUNITIES
AND WHAT ABOUT OTHER MAGAZINE GROUPS? IT'S ONLY NATURAL THEY WON'T TELL US ABOUT IT
YES
IN SHORT, GETTING MISONO-SENSEI'S CONTACT IS A MYSTERY

I HEARD THAT MISONO-SENSEI IS WRITING AT A HOTEL
I'LL GET A HOLD OF HIM, I'LL KEEP BEGGING HIM UNTIL HE ACCEPTS!
THE ONLY PROBLEM IS,
I HEARD THE HOTEL IS HARD TO FIND
EH?
GO FIND IT!
ANYWAY, FIND THAT HOTEL FIRST, AND MAKE SURE TO GET THE SENSEI'S LOCATION!
AH, THERE'S ALSO A BONUS IF IT GOES WELL!
Yes!
I, Morisaka Minoru, will definitely convince sensei!

FINALLY, A DRUNK FROM ANOTHER MAGAZINE GROUP ANSWERED.
SENSEI IS WORKING AT A PLACE CALLED.. WHAT HOTEL WAS IT?
AH... KIRI NO MORI HOTEL?
WAS I TRICKED BY THAT DRUNK? HE SAID A CAT WOULD TAKE ME THERE.
An urban legend?
MISONO-SENSEI.
A VERSATILE WRITER WHO CAN WRITE ANY TYPE OF STORIES, FROM AUTO-BIOGRAPHICAL NOVELS TO ROMANCE, SCI-FI, SUSPENSE AND HISTORICAL.
SINCE HIS DEBUT FIVE YEARS AGO, HIS WORKS HAVE BEEN VERY POPULAR. ASIDE FROM BEING MALE, HIS REAL NAME, AGE AND CONTACT INFORMATION ARE UNKNOWN.
THIS MYSTERY MADE HIS WORKS EVEN MORE POPULAR.

FRIENDSHIP SCANS
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!

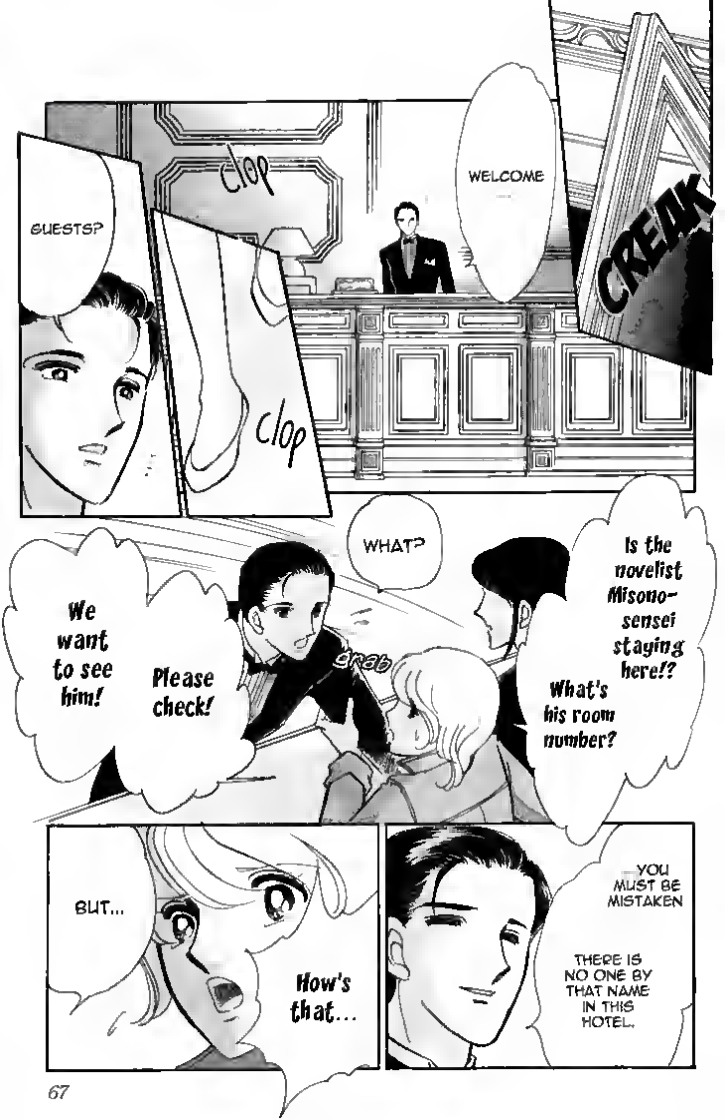
I'M DESPERATE I'LL TRY ANYTHING
BUT...
HEY YOU,
DO YOU KNOW WHERE KIRI NO MORI HOTEL IS?
Hey, Stop!
SCRATCH SCRATCH
AAHHH!
REALLY!
IN ANY CASE, I MUST SEE MISONO KAORU
HUH?

AH..!?
MISONO KAORU ?
Hey, stop ...
Give it back to me, I need to give it to Misono-sensei !
What do you want with my manuscript?
Stop, you cat!
Give that back to me!
FOG ..?
FRIENDSHIPS SCAN
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!

I'VE BEEN LOOKING FOR HIM EVERYWHERE AND THEN THIS CAT APPEARED AND BROUGHT ME HERE
NO.. I REALLY NEED TO SEE MISONO-SENSEI!
EH?
Ah, thank you
DID YOU MEAN THE NOVELIST MISONO-SENSEI?
YOU MENTIONED MISONO-SENSEI
YOU
WHY DO YOU WANT TO SEE SENSEI?
I... I'M TRYING TO BECOME A NOVELIST
I'M A BIG FAN OF MISONO-SENSEI,
SO I WOULD LIKE TO ASK HIM TO TAKE A LOOK AT WHAT I'VE WRITTEN.
AH?
thud
DON'T WORRY, YOU'LL CERTAINLY SEE HIM!
STAY STRONG!

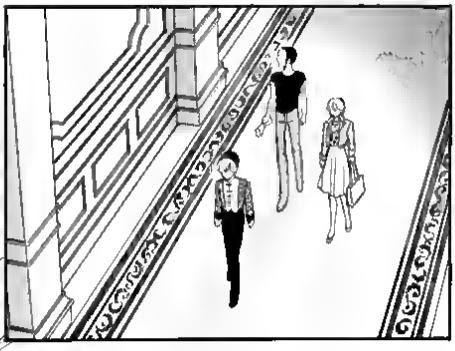
KIRI NO MORI HOTEL?
IT'S WHERE MISONO-SENSEI IS!
I'M NOT SURE WHERE IT IS, BUT I WANT TO SEE HIM TOO!
WITH THE TWO OF US WORKING TOGETHER, WE MIGHT BE ABLE TO FIND IT...
!?
SEEMS TO BE THE BEST IDEA!
GOING TO KIRI NO MORI HOTEL

KIRI NO MORI HOTEL?
IS— IS MISONO-SENSEI HERE?

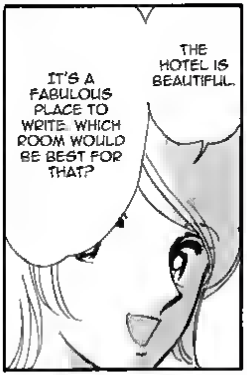

CREAK
WELCOME
clop
clop
GUESTS?
WHAT?
grab
We want to see him!
Please check!
Is the novelist Misono-sensei staying here!?
What's his room number?
BUT...
How's that...
—YOU MUST BE MISTAKEN
THERE IS NO ONE BY THAT NAME IN THIS HOTEL.

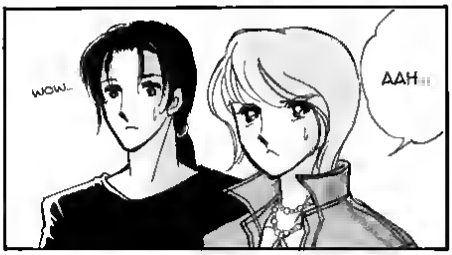
MORISAKI MINORU-SAMA,
NODA YUICHIRO-SAMA.
YOU TWO HAVE RESER-VATIONS
WE HAVE PREPARED YOUR RESPEC-TIVE JUNIOR SUITES
I made a reser-vation!?
NODA YUICHIRO, ME TOO?
PLEASE SHOW THEM
YES.
AH... EXCUSE ME
WAIT!
MISONO-SENSEI IS DEFINITELY HERE
WE'RE BASI-CALLY HERE FOR THE SAME PURPOSE, SO WE SHOULD COOPERATE
WE'LL STAY AND WAIT FOR A CHANCE TO SEE SENSEI
YEAH! I AGREE!

FRIENDSHIP SCANS
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!



THANK YOU.
TO MAKE A REQUEST, PLEASE CALL THE MAIN DESK.
IN THIS HOTEL, YOU CAN RELAX AND PEACEFULLY CONTINUE WRITING IN ANY ROOM.





WE NEED TO DISCUSS COUNTER-MEASURES!
IT SEEMS THAT THE HOTEL WON'T EASILY GIVE OUT INFORMATION ABOUT THE GUESTS STAYING HERE...
SO A FRONTAL ATTACK IS IMPOSSIBLE
YES SO HOW DO WE SEE SENSEI?
HMM...
YOU'RE NODA YUICHIRO-KUN, RIGHT?
YOU SAID YOU'RE A FAN OF MISONO-SENSEI WHICH OF HIS WORKS DO YOU LIKE?
ALL OF HIS WORKS ARE GOOD.
BUT MY FAVOURITE IS [DAWN]
[DAWN] IS NOW SERIALIZING IN [NOVEL FUTURES]

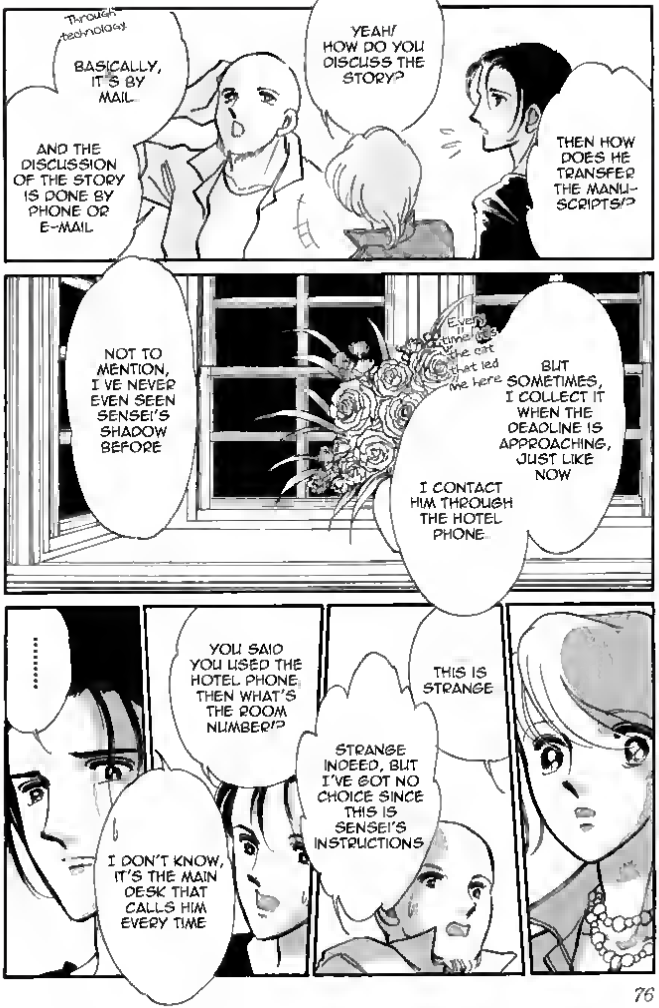
I REALLY LIKE THIS STORY
THE STORY IS ABOUT HUMAN DESIRE
YES
IT'S ABOUT A MARRIED MAN WHO ABANDONED HIS FAMILY TO BE WITH ANOTHER WOMAN
HUH?
IT'S AN AUTO-BIOGRAPHY
IT IS NOT JUST ANY STYLE
IT'S SAD THAT THE WIFE AND SON WERE LEFT ALONE. IT IS ALSO VERY POPULAR ON VARIETY SHOW
DESPITE IT HAVING A FEELING OF PURE LITERATURE, IT ALSO SEIZES THE MAIN POINTS FOR ENTERTAINMENT AS A VERY POPULAR STORY
THIS IS AN AUTO-BIOGRAPHY IN NOVEL STYLE

Are you sure?
YOU SAID IT'S AN AUTO-BIOGRAPHY..
DO YOU KNOW SOMETHING?
UMM... NO, BUT I THINK IT'S LIKE THAT..
AND IT'S ALSO BECAUSE MY MANUSCRIPT IS IN A SIMILAR STYLE...
AH, YOUR STORY?
WHAT'S THE TITLE?
[MOON-LIGHT]
CAN I SEE IT?
I'M SORRY, BUT I WANT SENSEI TO SEE IT FIRST
I SEE THEN WE DEFINITELY MUST...
SEE SENSEI
I DON'T KNOW ANYTHING

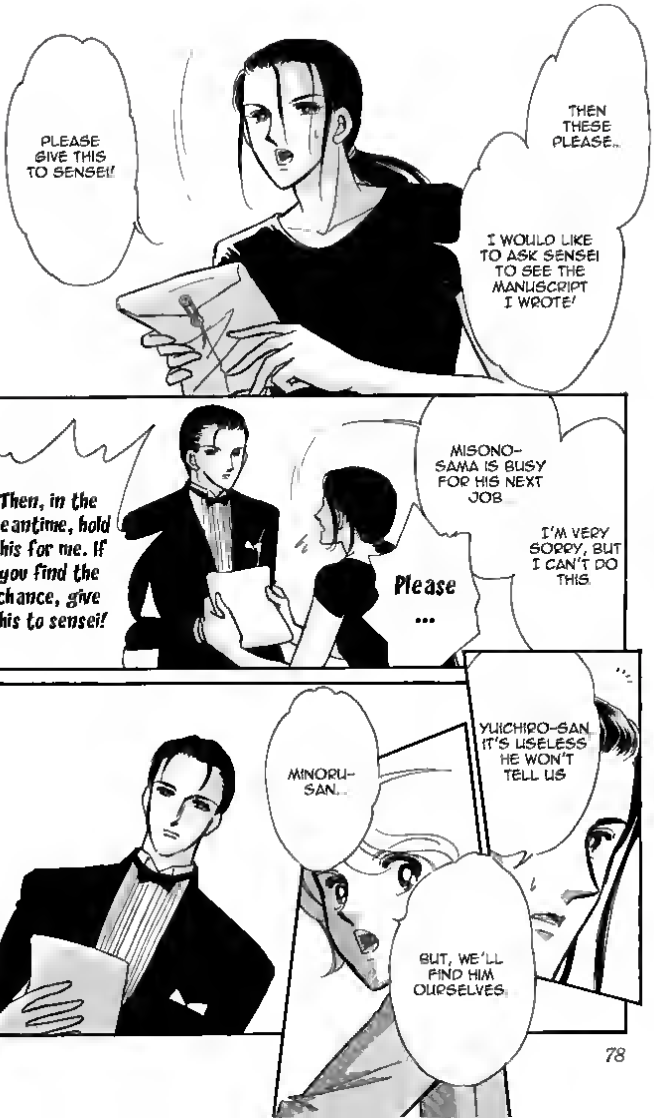
I HAVEN'T ASKED ANYTHING YET.
IF IT IS A PERSON YOU MUST SEE,
THEN YOU'LL NATURALLY SEE THEM
THIS HOTEL IS THAT KIND OF PLACE...
WHAT?
FOR EXAMPLE, THERE'S A PUBLISHING HOUSE IN THE HALL RIGHT NOW.
IT'S PROBABLY THE [SHORT STORY MONTHLY] EDITOR OR SOMETHING...
dash
Let's go! Yuichiro-san!
They have come to collect Misono-sensei's manu-scripts!
EH!?

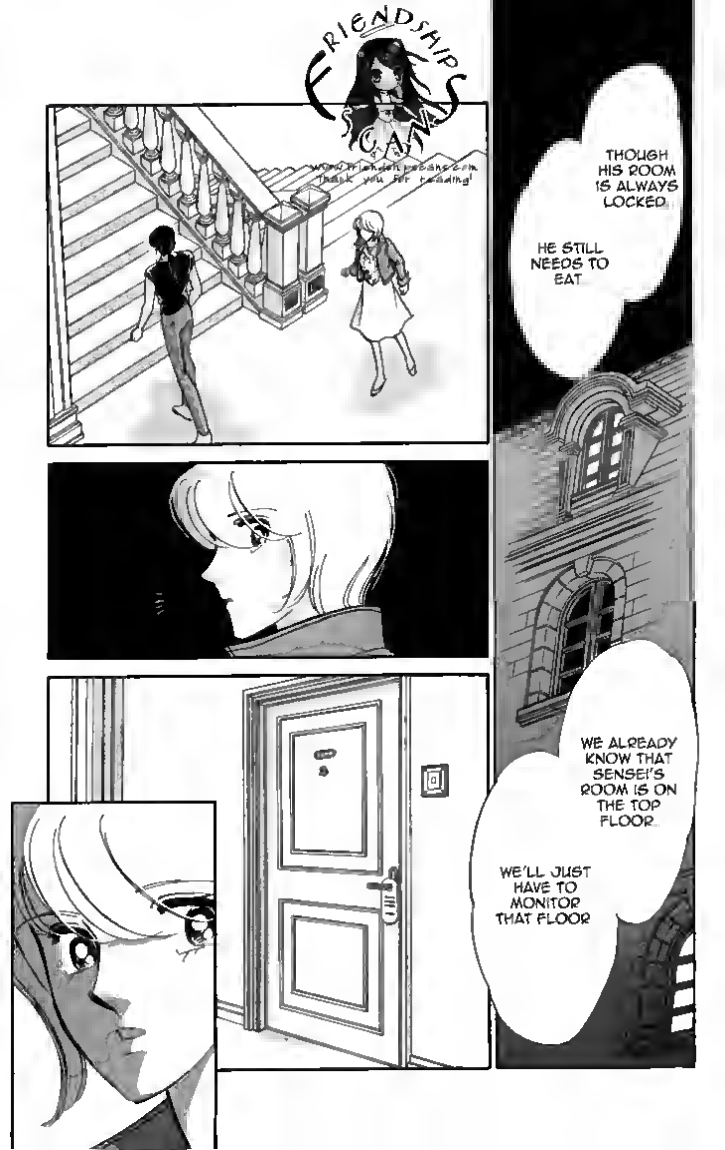
SENA-SAN!
YES... TWO MORE PAGES?
AAH... OKAY THEN I'LL WAIT IN THE HALL, SENSEI
WHAT ARE YOU DOING HERE..
YO!
IF IT ISN'T THE AUSPICIOUS MORISAKI
Please, Sena-san, can you introduce us to sensei?
You guessed it!
AH,
YOU'RE HERE FOR MISONO-SENSEI'S MANU-SCRIPTS!?
WHAT KIND OF PERSON IS MISONO-SENSEI?
EXCUSE ME..
I'll introduce you to a bikini model!
Come on!
THAT'S...

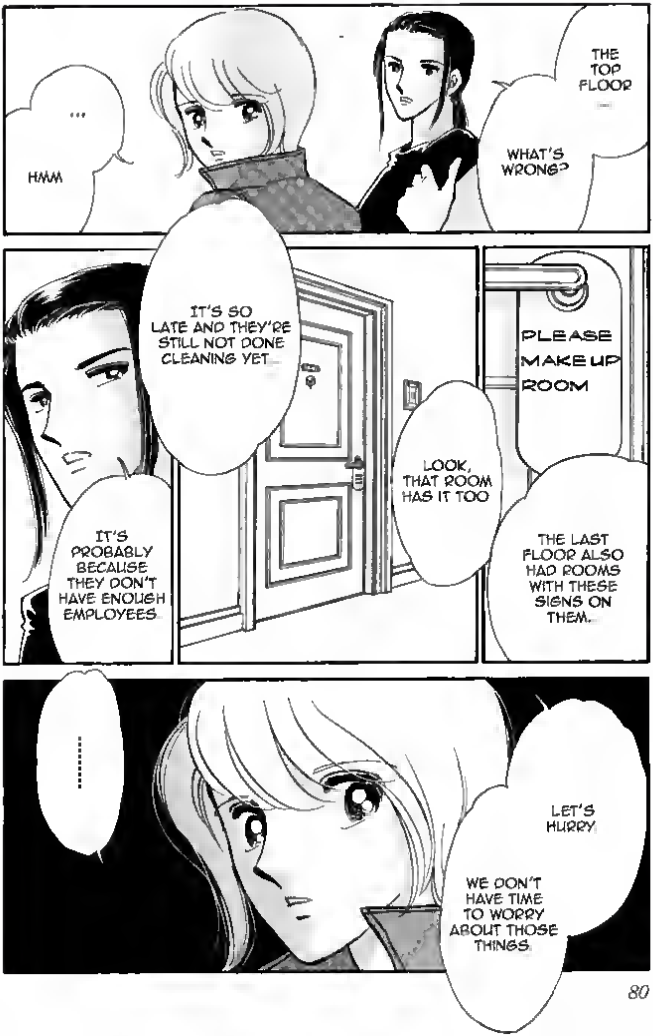
YUICHIRO-SAN
EVEN IF YOU ASK ME...
I DON'T KNOW...
You've never seen him!?
NO...
But you're the editor!
YES
NO EDITOR HAS EVER SEEN MISONO-SENSEI BEFORE
EH!?
...
SENSEI IS IN THE TOP-LEVEL OF THIS HOTEL...
BUT IT'S NOT JUST ME...
WORKING IN THE ATTIC

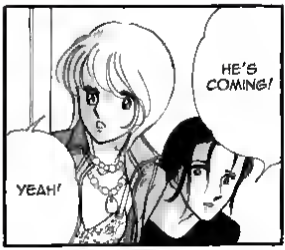

Through technology
BASICALLY, IT'S BY MAIL
AND THE DISCUSSION OF THE STORY IS DONE BY PHONE OR E-MAIL
YEAH! HOW DO YOU DISCUSS THE STORY?
THEN HOW DOES HE TRANSFER THE MANU-SCRIPTS!?
NOT TO MENTION, I'VE NEVER EVEN SEEN SENSEI'S SHADOW BEFORE
Even if it's a crime, I'll take the cat that led me here
BUT SOMETIMES, I COLLECT IT WHEN THE DEADLINE IS APPROACHING, JUST LIKE NOW
I CONTACT HIM THROUGH THE HOTEL PHONE
THIS IS STRANGE
STRANGE INDEED, BUT I'VE GOT NO CHOICE SINCE THIS IS SENSEI'S INSTRUCTIONS
YOU SAID YOU USED THE HOTEL PHONE. THEN WHAT'S THE ROOM NUMBER!?
I DON'T KNOW, IT'S THE MAIN DESK THAT CALLS HIM EVERY TIME
.....

GREAT. THE MANU-SCRIPT IS COMPLETED
WE STILL HAVE TIME FOR PRINTING
MISONO-SENSEI ASKED ME TO GIVE THIS TO SENA-SAMA.
EXCUSE ME.
Sena-san!
BYE, MORISAKI
LET'S HAVE A DRINK TOGETHER NEXT TIME.
THEN, PLEASE TELL ME SENSEI'S ROOM NUMBER
I'M REALLY SORRY, BUT I CANNOT COMPLY
smile
Misono-sensei is really staying here!


PLEASE GIVE THIS TO SENSEI!
THEN THESE PLEASE..
I WOULD LIKE TO ASK SENSEI TO SEE THE MANUSCRIPT I WROTE!
Then, in the meantime, hold this for me. If you find the chance, give this to sensei!
Please ...
MISONO-SAMA IS BUSY FOR HIS NEXT JOB
I'M VERY SORRY, BUT I CAN'T DO THIS
MINORU-SAN..
YUICHIRO-SAN, IT'S USELESS HE WON'T TELL US
BUT, WE'LL FIND HIM OURSELVES


FRIENDSHIP SCAN
Word of wisdom, perhaps? Thank you for reading!
THOUGH HIS ROOM IS ALWAYS LOCKED
HE STILL NEEDS TO EAT
WE ALREADY KNOW THAT SENSEI'S ROOM IS ON THE TOP FLOOR
WE'LL JUST HAVE TO MONITOR THAT FLOOR

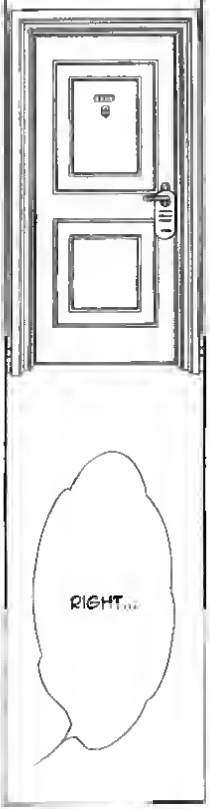

THE TOP FLOOR
WHAT'S WRONG?
...
HMM
PLEASE MAKE UP ROOM
THE LAST FLOOR ALSO HAD ROOMS WITH THESE SIGNS ON THEM.
LOOK, THAT ROOM HAS IT TOO
IT'S SO LATE AND THEY'RE STILL NOT DONE CLEANING YET
IT'S PROBABLY BECAUSE THEY DON'T HAVE ENOUGH EMPLOYEES
LET'S HURRY
WE DON'T HAVE TIME TO WORRY ABOUT THOSE THINGS.
.....

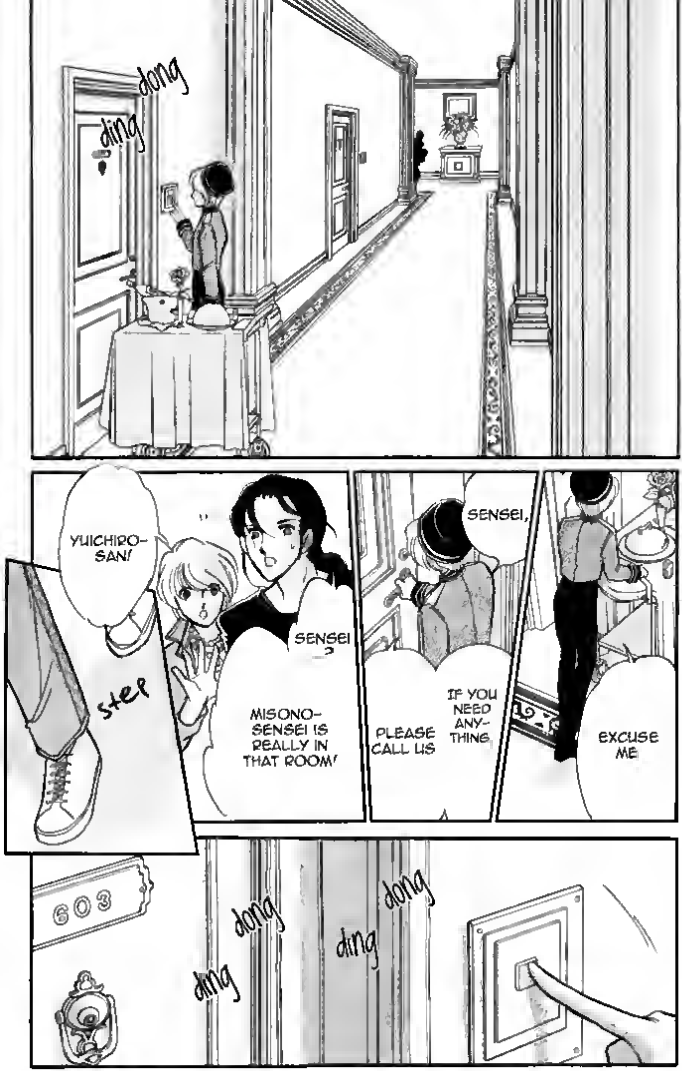

HE'S COMING!
YEAH!

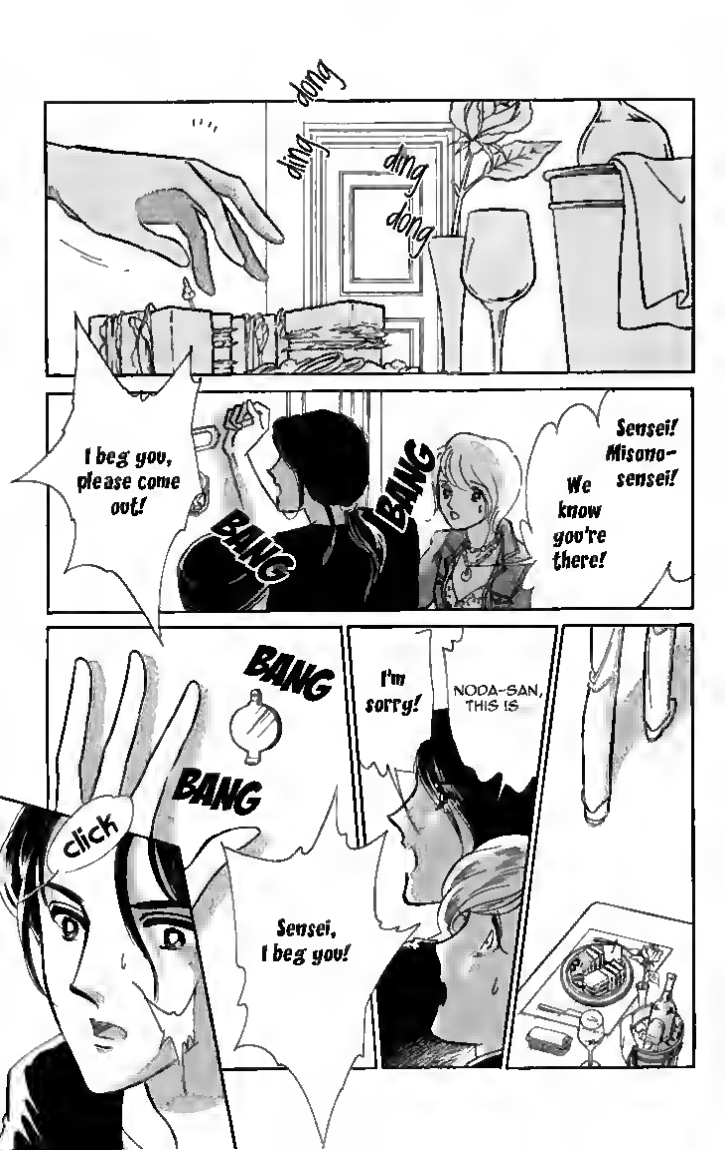
LOOKS LIKE THERE'S NO ONE ELSE ON THIS FLOOR SO OUR CHANCES ARE HIGH.
IT MIGHT NOT BE SENSEI'S ROOM, BUT...
SEE WHICH ROOM HE IS GOING INTO

AH! LOOKS LIKE IT'S THAT ROOM

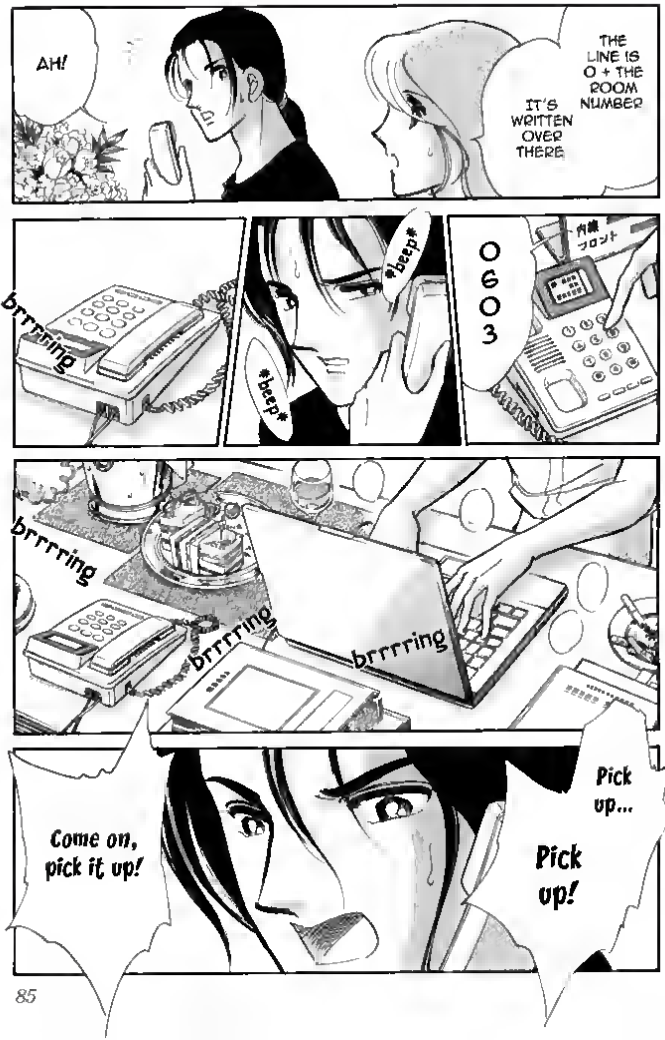
FRIENDSHIPS
CAN
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!


RIGHT...


ding dong
ding
603
ding dong
ding dong
SENSEI,
EXCUSE ME
IF YOU NEED ANY-THING
PLEASE CALL US
SENSEI?
MISONO-SENSEI IS REALLY IN THAT ROOM!
YUICHIRO-SAN!
step

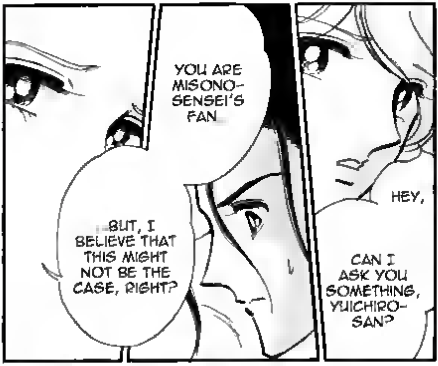

ding dong
ding dong
ding dong
Sensei! Misono-sensei!
We know you're there!
I beg you, please come out!
BANG
BANG
NODA-SAN, THIS IS
I'm sorry!
Sensei, I beg you!
BANG
BANG
click

click
EH? AH, LIGHTS?
THE PEEPHOLE IS OPEN?
Sensei! You're in there!
EH? THIS IS
THE SERVICE LINE, WHAT NUMBER IS IT!?
YUICHIRO-SAN!

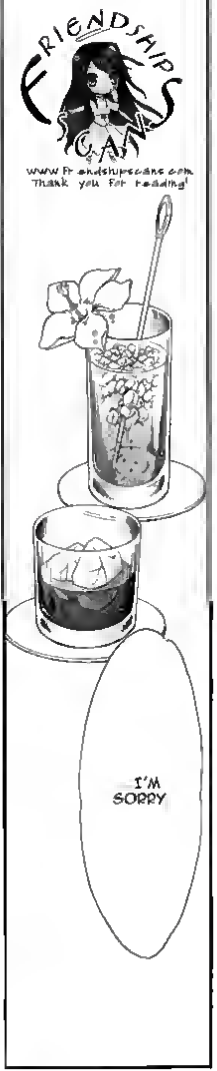

AH!
IT'S WRITTEN OVER THERE
THE LINE IS 0 + THE ROOM NUMBER
0603
beep
beep
brrrring
brrrring
brrrring
brrrring
Come on, pick it up!
Pick up...
Pick up!

Leave me alone!
I must find Misono Kaoru no matter what!
YUICHIRO-SAN!

I
GOT TOO EXCITED.

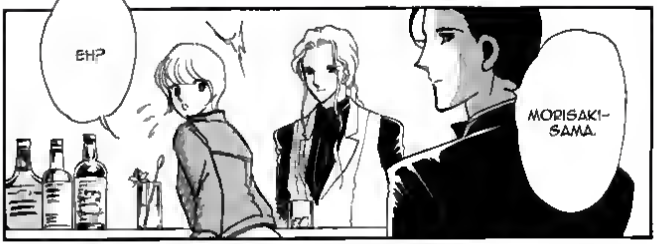

YOU ARE MISONO-SENSEI'S FAN.
BUT, I BELIEVE THAT THIS MIGHT NOT BE THE CASE, RIGHT?
HEY,
CAN I ASK YOU SOMETHING, YUICHIRO-SAN?

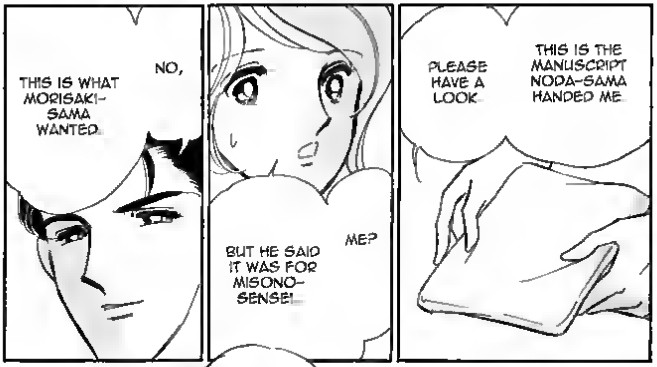
DO YOU THINK I'M WEIRD?
I'M VERY WEIRD


FRIENDSHIPS CAN
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!
I'M SORRY

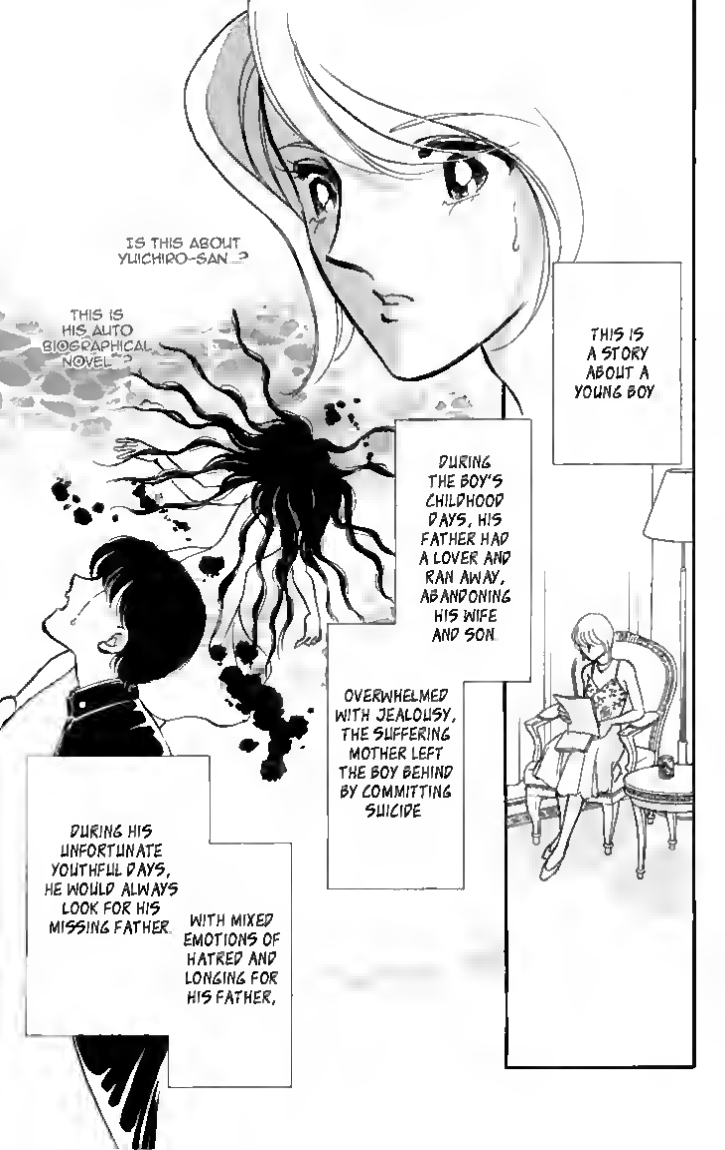
I KNOW
I'M VERY WEIRD
!!

CLANK
HAVE ANOTHER DRINK.
SOR SORRY
I'M GOING TO SLEEP!
Yuichiro-san!

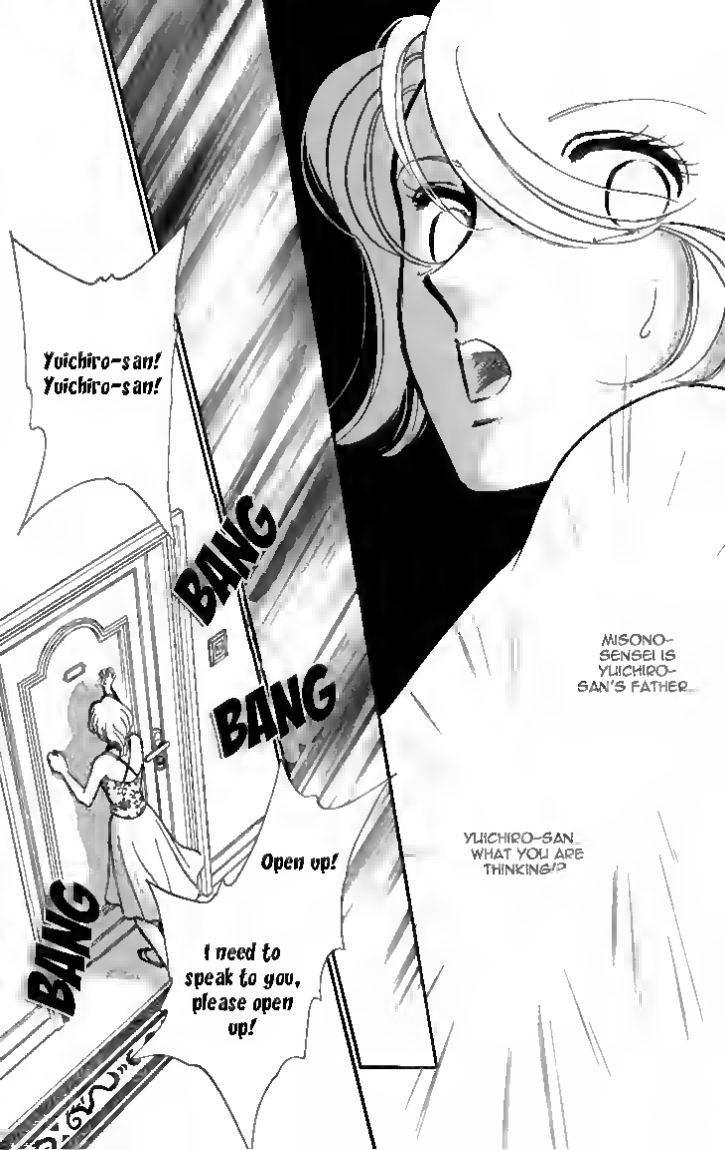

EH?
MORISAKI-SAMA.


NO,
THIS IS WHAT MORISAKI-SAMA WANTED.
ME?
BUT HE SAID IT WAS FOR MISONO-SENSE!
PLEASE HAVE A LOOK.
THIS IS THE MANUSCRIPT NODA-SAMA HANDED ME.

HUH?
FRIENDSHIP SCANS
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!

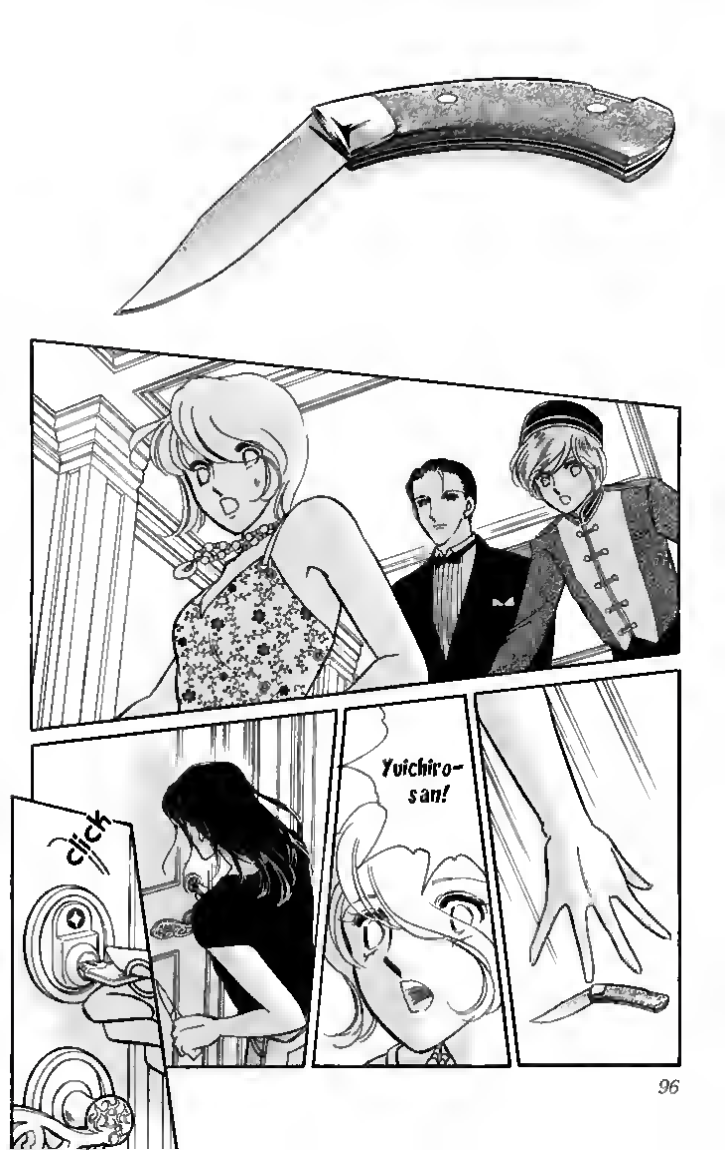

IS THIS ABOUT YUICHIRO-SAN...?
THIS IS HIS AUTO BIOGRAPHICAL NOVEL...?
THIS IS A STORY ABOUT A YOUNG BOY
DURING THE BOY'S CHILDHOOD DAYS, HIS FATHER HAD A LOVER AND RAN AWAY, ABANDONING HIS WIFE AND SON.
OVERWHELMED WITH JEALOUSY, THE SUFFERING MOTHER LEFT THE BOY BEHIND BY COMMITTING SUICIDE.
DURING HIS UNFORTUNATE YOUTHFUL DAYS, HE WOULD ALWAYS LOOK FOR HIS MISSING FATHER.
WITH MIXED EMOTIONS OF HATRED AND LONGING FOR HIS FATHER,

THE TITLE IS [MOONLIGHT]...
MISONO-SENSEI'S SERIALIZATION IS [MORNING].
THE MOONLIGHT AND THE LIGHT OF DAWN...
[MORNING] IS THE STORY OF THE FATHER WHO ABANDONED HIS SON,
[MOONLIGHT] IS THE STORY OF THE SON WHO WAS ABANDONED BY HIS FATHER...
JUST LIKE A MIRROR'S REFLECTION, THE DETAILS IN THE STORIES ARE EXACTLY THE SAME
THE ONLY DIFFERENCE IS THE POINT OF VIEW
NO. IMPOSSIBLE... BECAUSE SENSEI'S WORK IS NOT YET FINISHED...
THIS IS EXACTLY LIKE SENSEI'S WORK...?


Yuichiro-san!
Yuichiro-san!
BANG
BANG
BANG
Open up!
I need to speak to you, please open up!
MISONO-SENSEI IS YUICHIRO-SAN'S FATHER...
YUICHIRO-SAN... WHAT YOU ARE THINKING!?

I'M SORRY, MINORU-SAMA
DUE TO MY NEGLIGENCE, THE MASTER KEY WAS STOLEN BY NODA-SAMA
WHAT?
I'M AFRAID NODA-SAMA IS GOING TO MISONO-SENSEI'S ROOM
Yuichiro-san!
Yuichiro-san, wait!
You're the main character's son in [Morning] right?

SORRY, FORGIVE ME, MINORU-SAN
WAIT, IS IT TRUE?
YOU DON'T UNDER-STAND!
YOU DON'T KNOW THE FEELINGS I HAVE FOR MY FATHER...
YOU DON'T UNDERSTAND MY MOTHER'S HATRED TOWARDS MY FATHER AS SHE DIED.
THUD
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?
I DON'T UNDER-STAND
THAT'S WHY YOU SHOULD EXPLAIN IT TO ME!
FRIENDSHIPSCANS
www.Friendshipscans.com
Thank you for reading!


Yuichiro-san!
click

BANG
Father!
Yuichiro-san, what are you doing?
Stop!

Join Friendship Scans!
Translators (all languages!)
Proofreaders
Editors
Quality Checkers
Visit us at:
ws11.zetaboards.com/Friendshipscanlation/index/
or
friendshipscans.com